# School Data Bank Services

Educational Support Services • Working Together for Excellence

# Packaging & Delivery of PBT Assessment Booklets

for the scoring of Constructed Response questions on NYS Gr. 3-8 ELA & Mathematics and Gr. 5 & 8 Science

School Data Bank Services: Assessment Services

Full-Service Scoring with OSC World

Lauren Lewonka, Administrative Coordinator

Eastern Suffolk

BOCES

## Welcome to our Packaging & Delivery Workshop for NYS 3-8 Assessments Booklets!

## Please follow our Zoom Norms & Group Protocols:

- Please rename yourself to your **full name**.
- Please enter your **name** and **district** into the chat.
- Please mute when you are not speaking.
  We will be recording.
- Ask questions by entering them into the chat.
  - Our Support Team will monitor the chat.

Materials from today's workshop will be shared with all attendees.

# School Data Bank Services

Educational Support Services • Working Together for Excellence

# Packaging & Delivery of PBT Assessment Booklets

for the scoring of Constructed Response questions on NYS Gr. 3-8 ELA & Mathematics and Gr. 5 & 8 Science

School Data Bank Services: Assessment Services

Full-Service Scoring with OSC World

Lauren Lewonka, Administrative Coordinator

Eastern Suffolk

BOCES



- Review procedures necessary to ensure the accurate and complete submission of paper answer booklets used in the administration of the NYS 3-8 Testing Program.
- Review requirements specific to Optimum Solutions Corporation (OSC World), which may differ from instructions in the School Administrator's Manual (SAM) or in other resources provided by the New York State Education Department (NYSED).



# Who should be in this workshop?

Representatives from districts and schools who have selected **Optimum Solutions Corporation (OSC World)** as their *Lead Scoring Entity* (scoring vendor) and are therefore utilizing Full-Service Scoring through ESBOCES School Data Bank Services—Assessment Services.

# Please be reminded that OSC World (with ESBOCES facilitation) scores the following exams:

- NYS 3-8 ELA CBT and PBT
- NYS 3-8 Math CBT and PBT
- NYS 5 & 8 Science PBT only
  - CBT is scored by the state's own vendor, NWEA.

# First, a recent update from the State...

- NYSED sent out an update to the 2025 Grades 6–8 Mathematics and Intermediate-Level (Grade 8) Science Computer-Based Tests Teacher's Directions at the end of March.
- The main point is this:

# Schools must <u>not</u> provide students a calculator during **Session 1** of the **Grade 6 Mathematics** Test

• Please ensure your schools are using the <u>updated Teacher's Directions</u>. The updates to the teacher script for Math CBT are on pages 27 and 28 of this document.



# Agenda

- Review Test Formats/Designs, Admin Schedule, Intake Dates and Booklet Return Date
- PBT in a CBT World:
  - ✓ Situations requiring paper
  - ✓ ELL variations
  - ✓ Important Reminders
  - Required Nextera Session Code
- Accessing our Assessment Services webpage and Scoring website
- Answer Sheet Overview

- Preparing Booklets for Scoring:
  - ✓ General booklet prep
  - ✓ Student ID Labels
  - Subject-specific review of booklets requiring scoring
  - Prepping for packaging booklets
  - ✓ Special Case booklet procedures
  - ✓ Alternate Language/Translated Booklets
- Registering packaged booklets on OSC's Ease Check-in site
- Delivery/Intake Day Procedures
- After the Tests: Handling Test Materials
- Available Resources and Contacts

# **Test Design and Schedules**

Format, Completion Time, Administration Schedule, Intake Schedule, Booklet Return



The SAM & Educator Guides are now available.

The NYS 3-8 Assessments are based on the NYS Next Generation ELA & Math Learning Standards and the NYS P-12 Science Learning Standards.

- <u>ELA Two Sessions</u>:
  - Sessions 1 and 2 each consist of both multiple-choice and constructed-response questions. PBT will have <u>2 booklets</u> needing scoring and 2 answer sheets (no paper form letters).
- Math Two Sessions:
  - Session 1 consists of multiple-choice questions only; Session 2 consists of both multiple-choice and constructed-response questions. PBT will have <u>1 booklet</u> (Session 2 only) needing scoring and 2 answer sheets (no paper form letters).
- <u>Science One Session</u>:
  - Consists of both multiple-choice and constructed-response questions (in an approximately 60/40 ratio). PBT will have <u>1 booklet</u> needing scoring and 1 answer sheet (no paper form letters).
    - **Reminder:** 15% of the questions will assess content from the Performance Expectations covered in the *hands-on Investigations* that should be embedded in the curriculum throughout the year.

# **Average Completion Time**

Subject & Grade Level	Average Time to Complete
Science Grade 5	Minimum 90 Minutes
Science Grade 8	Minimum 120 Minutes

See School Administrator's Manual (page 4) and the Educator Guides for each subject.

Subject & Grade Level	Average Time to Complete Session 1	Average Time to Complete Session 2
ELA Grade 3	60-70 Minutes	70-80 Minutes
ELA Grade 4	60-70 Minutes	70-80 Minutes
ELA Grade 5	80-90 Minutes	70-80 Minutes
ELA Grade 6	80-90 Minutes	90-100 Minutes
ELA Grade 7	80-90 Minutes	90-100 Minutes
ELA Grade 8	80-90 Minutes	90-100 Minutes
Math Grade 3	55-65 Minutes	60-70 Minutes
Math Grade 4	65-75 Minutes	65-75 Minutes
Math Grade 5	80-90 Minutes	70-80 Minutes
Math Grade 6	80-90 Minutes	75-85 Minutes
Math Grade 7	80-90 Minutes	75-85 Minutes
Math Grade 8	80-90 Minutes	75-85 Minutes

# **NYS 3-8 Administration Schedule**

Оре	rational Test	Administration Window	Make-up Dates	Scoring Dates
Computer-based testing	Grades 3-8 English Language Arts	Manday April 7	Make-ups must be given within the testing window	Must be completed by <mark>Friday, May 30</mark> *
mpute testi	Grades 3-8 Mathematics	Monday, April 7 – Friday, May 23		
°	Grades 5 & 8 Science			
Paper- based testing	Grades 3 and 7 English Language Arts	Tuesday, April 29 – Thursday, May 1	Friday, May 2 – Tuesday, May 6	Must be completed by Monday, May 19*
Pa ba tes	Grades 3 and 7 Mathematics	Wednesday, May 7 – Friday, May 9	Monday, May 12 – Wednesday, May 14	Must be completed by Thursday, May 29*

- 1. For **ELA and Math CBT** grade-levels, each *school* must test *the entire grade* on the same two consecutive schools days.
- 2. For **Science**, each school must test the entire grade on the same day.
- 3. Make-ups can start immediately following the primary test days.
- 4. <u>Students taking the test on paper in a CBT grade</u>, should test on the *same days* as the CBT students.

5. If testing *exclusively PBT for grades 3 and 7*, schools <u>must adhere to the PBT testing schedule</u> for these grades.

• For PBT-only grade-levels, each <u>LEA</u> should choose the same two days for each subject's test administration within the three-day window. Schools within the LEA should adhere to the same locally selected primary testing days to the extent this is feasible.

## **Intake Dates for Paper-Based Test Booklets**

## Main Intake Dates, 8:30 AM – 3:30 PM, by appointment only:

Wednesday, April 23<sup>rd</sup> Wednesday, May 7<sup>th</sup> Wednesday, May 14<sup>th</sup>

Appointments will be emailed and available on the Scoring Site.

## Make-ups and last-minute drop-offs ONLY: Friday, May 16<sup>th</sup> 8:30 AM – 2:00 PM No appointment required.



All intakes take place at the Instructional Support Center (ISC) at Sequoya, in Holtsville.

# **Picking up Scored Booklets**

Once scored, paper-based answer materials **must be returned to districts and stored securely by the school/district** for one year, then securely destroyed.

Scored Booklet Pick-Up for ELA, Math, and Science

is scheduled for:

Friday, June 13, 2025

8:30am – 3:00pm

At ESBOCES ISC-Sequoya;

No Appointment Needed.



# PBT in a CBT World

Why test on paper in computer-based grade-levels?



# PBT in a CBT World

## Why test on paper in CBT grade-levels?

- Paper-based tests may be administered to students in a CBT grade level that have an IEP or 504 Plan that indicates the student should test on paper.
- Eligible English Language Learners (ELLs) or former ELLs who require an alternate language edition of the Grades 3-8 Math or Grades 5 and 8 Science Tests may also test on paper.
  - FAQ: Which ELLs <u>must</u> test on paper?
  - **Answer:** Per OSC, Students *responding* in an alternate language <u>must</u> be tested using PBT.



# **PBT in a CBT World:** ELLs Testing on Paper

- Schools need to know which format is best for their students *before testing starts*.
  - The decision to test ELLs and former ELLs with CBT or PBT is a local decision based on the needs of the student.
- Optimum Solutions Corporation (OSC), your Lead Scoring Entity, requires the following:
  - Responding in an alternate language? **PBT**.
  - Requiring an oral translation (interpreter/scribe) for a low-incidence language? **PBT**.
- Students may not switch between CBT and PBT formats from Session 1 to Session 2.
   If an ELL or Former ELL needs to respond to the written constructed-response items in a language other than English, then they must take the entire test on paper.
  - NYSED recommends schools use the practice tests to help them make this determination.

Any student taking one session on CBT and the other session on PBT will be an **automatic administrative error**, and count against the district's Weighted Average Achievement Index under the ESSA Accountability system.

# **PBT in a CBT World:** Alternate Language Editions

- Alternate language editions are available for Math and Science Tests in the following languages:
  - Arabic
  - Bengali
  - Chinese (simplified)
     Russian
  - Chinese (traditional)

- Haitian Creole
- Korean
- Spanish
- All alternate language editions will be paper editions.
  - Alternate language edition + English edition
  - If students are responding in an alternate language via PBT, they must **record all responses in only one** of the two editions.

~	Spanish Editio
21	Mathematics Te: Session

del Estado de Nueva York

Examen de M Sesión 2	/latemátio	tas
Grado <b>3</b>	r	٦
	L	د
	4 54050	o UM LINKS



# **PBT in a CBT World:** Alternate Language Editions

• Whether responding in English on the CBT while making use of a printed Alternate Language Edition only as a reference, or responding in their home language on a PBT, indicate the accommodations and Alternate Language Edition used:

Ingl Translation

ELL Accommodations (Fill in as many as apply.)

dictionaries and glossaries

tesponses written in native language

Alternate La

Arabic Bengali

- **PBT:** On the answer sheet
- **CBT:** In Nextera Admin
  - "Offline Testing Accommodations" tab
    - Print Variations
      - See the <u>Print Variations article</u> on CBT Support for additional information.

Iternate Language	Select Accommodations		
Arabic	Student Name Test Student A		
Bengali	Content Area Math 🖌		
Chinese (Simplified)			
Chinese (Traditional)	Online Testing Accommodations Offline Testing Accomm	modations	
Haitian Creole	Tap or click any option below to enable or disable it for this stu	udent.	
Korean Russian Spanish	Print Variations Please identify which alternate language paper edition student will be using along with the English CBT. Selec the alternate language below will ensure the alternate language paper edition and the English CBT are the sa form.	cting e	
port	Arabic Arabic Bengali Chinese (Traditional) Chinese (Simplified) Haitian Creole Korean a Training Ele Spanish	ye Zoo	

# **PBT in a CBT World:** Low-Incidence Languages

- Math/Science tests can be translated orally into other languages for ELLs whose home language is one that does not have an Alternate Language Edition available.
- Students requiring an interpreter for an oral translation must be tested on paper, maintaining the student's handwritten responses along with the interpreter's scribed translation.
  - These will be packaged and processed separately, as they are likely to have attachments/additional due to the scribed translations.



# **PBT in a CBT World:** Scoring Translations

- OSC can only translate Spanish for scoring.
- All other languages must be translated in-district and scribed within the booklet prior to intake day.

Updated 4/10/2025

ESBOCES may be able to provide information on available translation services. Visit the L.I. RBERN site for more information.

# **PBT in a CBT World:** Students Testing on Paper

- Schools with students in a CBT grade-level that must test on paper due to any of these accommodations should test on the same days as their CBT grade-level cohort/peers.
- Make sure proctors are aware and have the needed paper-based materials for these students (as opposed to the login credentials).

**REMEMBER:** Students **may not** switch between CBT and PBT formats between sessions 1 and 2. If a student with accommodations needs to respond to constructed-response items on paper, **they must take the whole test on paper**.

## **PBT in a CBT World:** CBT/Nextera Session Code for those Testing on Paper

ning Simt	Set Status Code	25	×	Eleme
ive Simu	Student Name	StudentMM, StudentM		
3, 5;	Session Name	Session 1		
	Content Area	ELA		
	Scoring Option	<ul> <li>Not Testing</li> <li>None</li> </ul>		
	Reason	make a selection	~	
Z		make a selection Absent for session Administrative error, no score First-year ELL student Medically excused Not enrolled at time of test Refused session Taking NYSAA Taking Regents Testing on Paper	ncel	
P	assword 👫 Grad		Total Items Completed	

## **IMPORTANT**

For all students with an accommodation of testing on paper in a CBT grade-level, **schools must set the Status Code** to *Not Testing* in Nextera Admin, and select **"Testing on Paper"** as the reason.

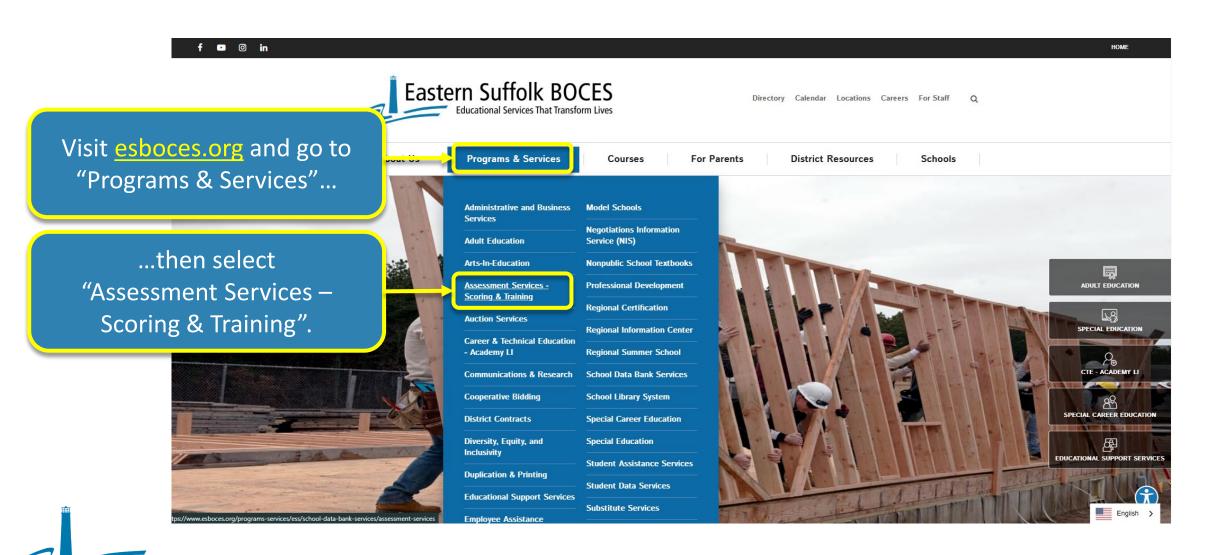
- The "Testing on Paper" Status Code is exclusive to CBT and can only be set in Nextera Admin.
- This must be done for *every* student testing on paper in a CBT grade-level.
- See the <u>CBT Support</u> page for more information.
- Contact Student Data Services (<u>dwtshelp@esboces.org</u>) with any questions about Nextera.
  - <u>CBT Student Transfer Request Form</u>

# **Our Assessment Services Site**

Navigation and Access to the Scoring Registration/Scheduling Site



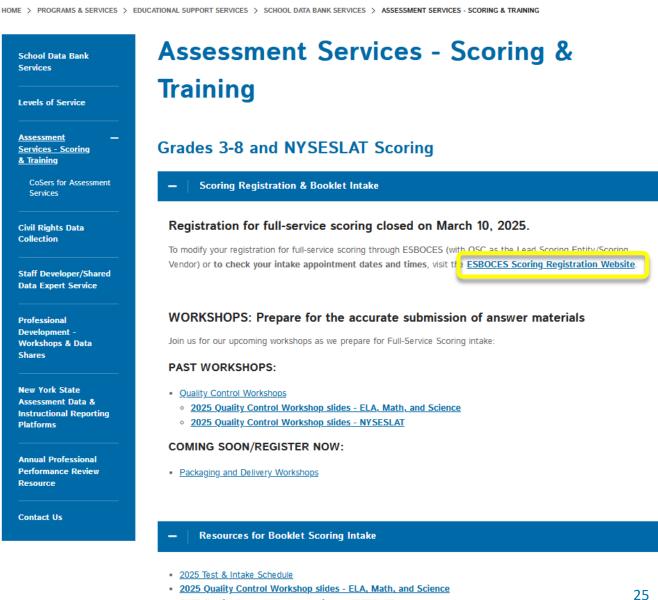
## **Access the Assessment Services – Scoring & Training site**



## **Assessment Services website**

# Click the link and you'll be directed to our Scoring website.

- This is where you completed your district's registration for full-service scoring.
- You can return here to find your intake appointment times.



- 2025 Quality Control Workshop slides NYSESLAT
- OSC World Package Registration Website (for registering packages of booklets you're bringing/sending for scoring

#### Logging in to the Scoring site Grades 3-8 and NYSESLAT Scoring Scoring Registration & Booklet Intake Registration for full-service scoring closed on March 10, 2025. To modify your registration for full-service scoring through ESBOCES (with OSC on the Load Sec Vendor) or to check your intake appointment dates and times, visit the ESBOCES Scoring Registration Website. This website is https://scoring.esboces.org/ Welcome to the Eastern Suffolk BOCES Scoring Registration System! Please log in below by supplying your username and password. Enter your Username Username: and Password to begin. Password: Forgot Your Password? **Click "Forgot Your** Login Password?" to reset if needed. Assessment Training and Scoring Documents

### Questions? Contact our Assessment Services Support Team: 631-244-4243

scoring@esboces.org

## **During testing, check intake appointments**

Once testing is underway and intake appointments are created by our team, you'll find your intake dates and appointment times here under each corresponding subject column.

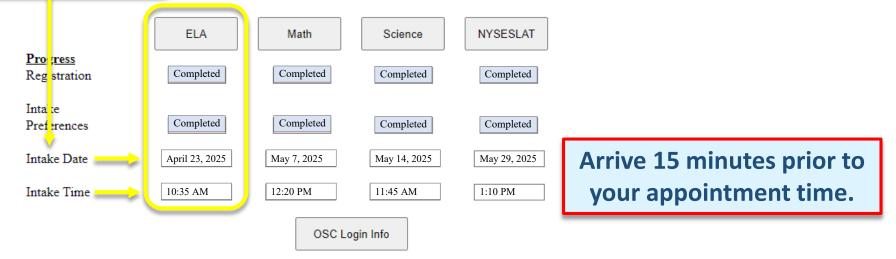
#### to the Eastern Suffolk BOCES Scoring Registration System!

School Year: 2024-2025

District: District Name

#### Select subject to register for scoring:

Any Questions? Contact us at scoring@esboces.org



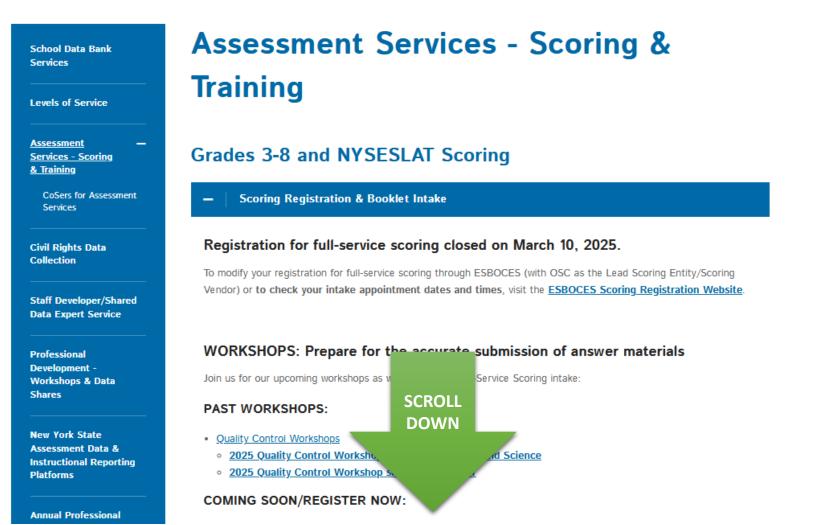
~

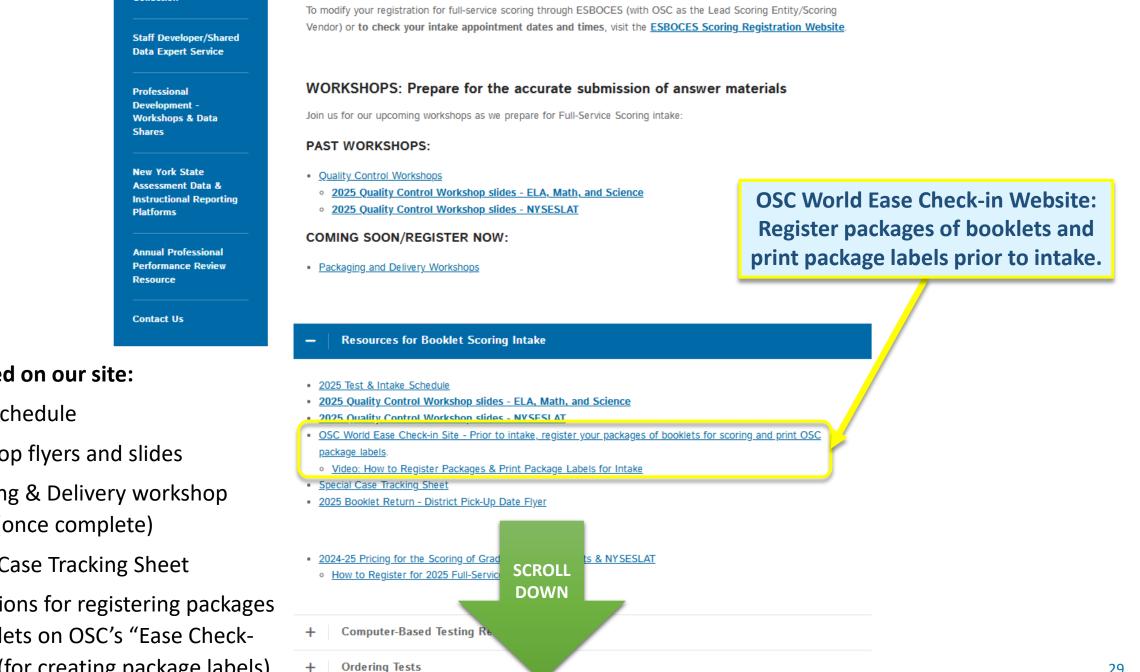
27



About Us Programs & Services Courses For Parents District Resources	Schools	Services Courses For Parents	Programs & Service	About Us
---	---------	------------------------------	--------------------	----------

HOME > PROGRAMS & SERVICES > EDUCATIONAL SUPPORT SERVICES > SCHOOL DATA BANK SERVICES > ASSESSMENT SERVICES - SCORING & TRAINING





### Also posted on our site:

- Intake Schedule
- Workshop flyers and slides ٠
- Packaging & Delivery workshop Videos (once complete)
- Special Case Tracking Sheet
- Instructions for registering packages of booklets on OSC's "Ease Checkin" site (for creating package labels)

### Select the tab for "NYS 3-8 ELA/Math/Science" to see related documents.

Ordering Tests +

#### Select assessment/subject to see related documents:

NYS 3-8 ELA/Math/Science NYSESLAT

NYSAA

#### Scoring Intake Information:

- COMING SOON: 2025 Packaging & Delivery Workshop PowerPoint
- COMING SOON: 2025 Recording of Packaging & Delivery for Scoring
- COMING SOON: 2025 Quick Reference Guide for Packaging Assessments for Intake
- Special Case Tracking Sheet
- COMING SOON: 2025 OSC Package Registration Instructions

#### NYSED Resources:

- 2025 NYS 3-8 School Administrator's Manual (SAM)
- All Grades 3-8 ELA, Math, and Science Test Manuals, Educator Guides, and Teacher Directions
- NYSED Website of Resources for Grades 3-8 ELA and Math Tests
- NYSED Website of Resources for Grades 5 & 8 Science Tests
- Frequently Asked Questions Related to Investigations for the Elementary- and Intermediate-level Science Tests

#### **Questions?**

Contact scoring@esboces.org or 631-244-4243

Vanessa Biagioli-Dittrich Program Administrator

Lauren Lewonka Administrative Coordinator

Eileen Jaeger

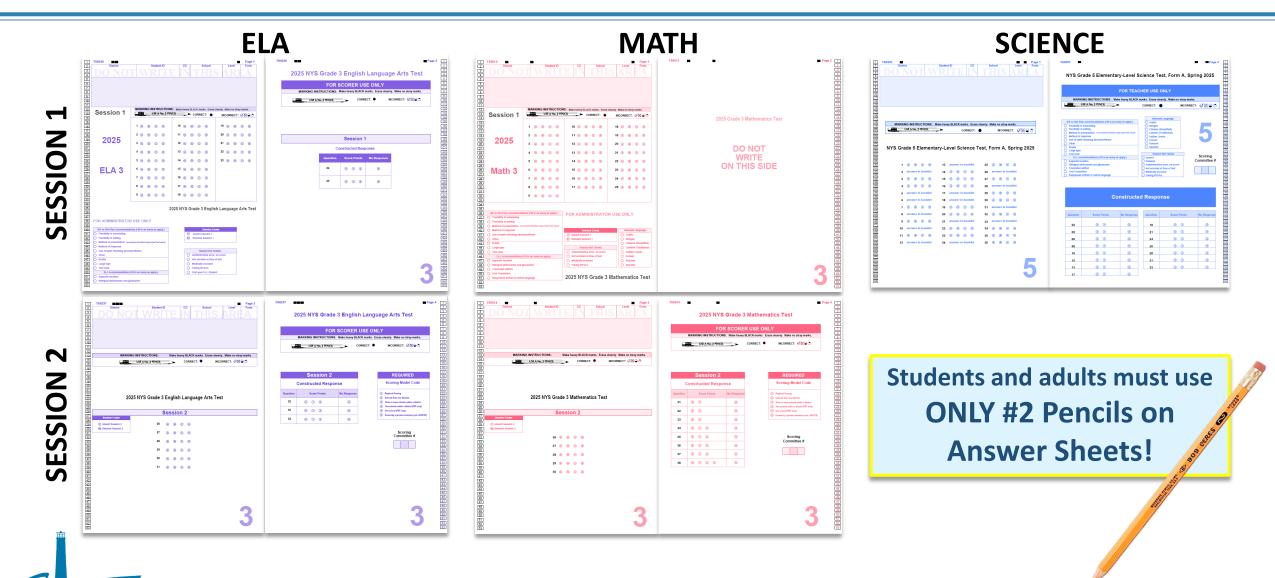
Senior Office Assistant

# **An Overview of Answer Sheets**

Ensuring the data flows properly...



## **Sample Answer Sheets**



## Accommodations

35	
36	IEP or 504 Plan Accommodations (Fill In as many as apply.)
37	Flexibility in scheduling
38	Flexibility in setting
39	Method of presentation (excluding Brallie/Large type/Tect read)
40	Method of response
41	<ul> <li>Use of spell-checking device/software</li> </ul>
42	Other
43	O Bralle
44	O Large type
45	O Test read
46	ELL Accommodations (Fill in as many as apply.)
47	O Separate location
48	Blingual dictionaries and glossaries
49	Translated edition
50	O Oral Translation
51	Responses written in native language
52	

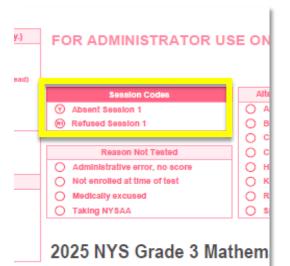
IEP, 504 Plan, and ELL Accommodations: "Fill in as many as apply."

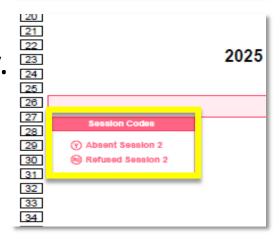
Only select/bubble the accommodations *provided* to the student for this assessment.

See <u>School Administrator's Manual (SAM)</u> for additional information.

# Session Codes: Absent/Refused

- Session Codes (Absent or Refused) are available for each session of a test.
- Absent/Refused will stand even if a score exists for one session.
  - The student will not receive a final score.
  - Impacts the school's participation rate and accountability.
  - Suggestion: Wait until the end of the testing/make-up window to fill in any absent/refused bubbles.





# **Reason Not Tested:** Variations by Subject/Grade

### MATH GRADES 3-5:



- Administrative error, no score
- Not enrolled at time of test
- Medically excused
- Taking NYSAA

### MATH GRADES 6, 7, & 8:

Reason Not Tested

- Administrative error, no score
- Not enrolled at time of test
- Medically excused
- C Taking NYSAA
- Taking Regents

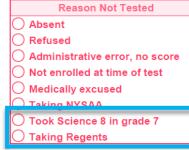
#### **Reason Not Tested:**

"Taking Regents" is used if a student is taking a Regents Exam in lieu of the NYS 3-8 exam for this year.

## SCIENCE GRADE 5:

Absent
 Refused
 Administrative error, no score
 Not enrolled at time of test
 Medically excused
 Taking NYSAA

### **SCIENCE GRADE 8:**



Reason Not Tested: "Taking Regents" OR

"Took Science 8 in grade 7".

ELA GRADES 3-8: Reason Not Tested Administrative error, no score Not enrolled at time of test

Medically excused

- Taking NYSAA
- O First-year ELL Student

### **Reason Not Tested:**

"First-year ELL Student" is used only if an ELL student has been in the country for less than one year as of April 1<sup>st</sup>, in which case the NYSESLAT may be used in lieu of the Gr. 3-8 ELA.

_	-make a selection	
Set Status Codes	Absent for session Administrative error, no score	Complete
Student Name	First-year ELL student (ELA only) Medically excused	Status Codes
Session Name	Not enrolled at time of test	by May 20th
Content Area	Refused session Taking NYSAA	by <mark>May 30<sup>th</sup>!</mark>
Scoring Option	Taking Regents (Math and Science Testing on Paper	Updated 4/10/2025
Reason	make a selection	→ 35

Only ONE "Reason Not Tested" should be filled in <u>or</u> entered into Nextera (as the "Status Code").
Best Practice: Enter the *Not Tested* Code into the Nextera Status Code, and shred the answer sheet.

# **Scoring elements**

		OR SCORER US	SE ONLY marks. Erase cleanly. Make no stray marks.
	USE A No. 2 PEN		thematics Test
	Seccion 2		REQUIRED
C	onstructed Resp	oonse	Scoring Model Code
Question	Score Points	No Response	Regional Scoring
31	0 0	•	Schools from two districts     Three or more schools within a district
32	0 0	۲	Two schools within a district (PBT only)     One school (PBT only)
33	0 0	۲	Scored by a private contractor (not a BOCES)
34	0 0 2	۲	
35	0 0 0	۲	<ul> <li>Three or more schools within a district</li> <li>Two schools within a district (PBT only)</li> <li>One school (PBT only)</li> <li>Scored by a private contractor (not a BOCES)</li> </ul>
36	0 0 0	۲	
	0 1 2	۲	
37			

You are using *Full-Service Scoring* through BOCES with OSC as your scoring entity...

Leave all of these BLANK even if they say "required." They will be completed by OSC:

- • Constructed Response Score Points
- • Scoring Model Code
- • Scoring Committee #

# **Preparing Booklets for Scoring**

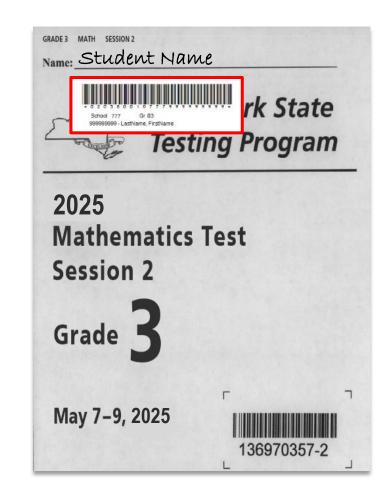
Remember: Quality Control takes place *before* Intake day!



### **Preparing ELA/Math/Science Booklets**

Test booklets are scanned and converted to electronic images for scoring. Please adhere to these guidelines when preparing booklets for Full-Service Scoring:

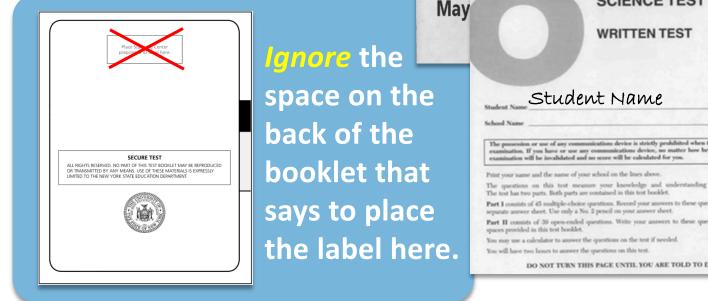
- Remove extraneous sheets of paper, staples, paper clips, post-it notes, etc. from within the test booklets.
  - Exception: Special Case Accommodated booklets
- For Math, remove the Reference Sheets from the front of the grades 5, 6, 7, & 8 booklets.
- Do NOT remove blank pages at the back of test booklets.
- Every delivered test booklet must have the same number of pages!

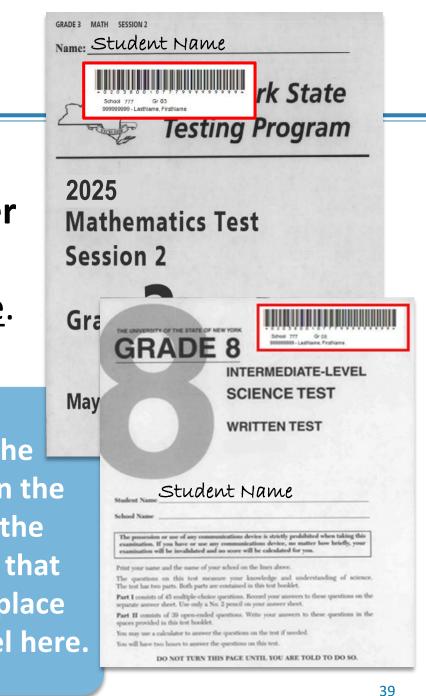


### Labels for Answer Booklets

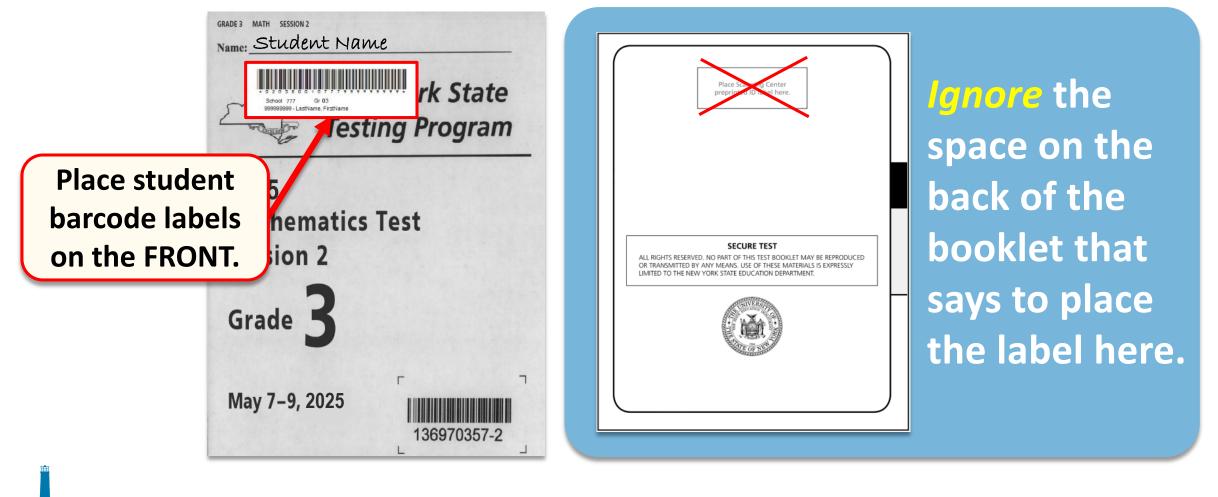
An adult should place the preprinted **student barcode labels** provided by SDS on the **front cover** of each test booklet *after* the test is completed <u>without covering the student's handwritten name</u>. \*\*\*Confirm that the handwritten name

matches the label.





### **Labels for Answer Booklets**



### Missing a student barcode label?

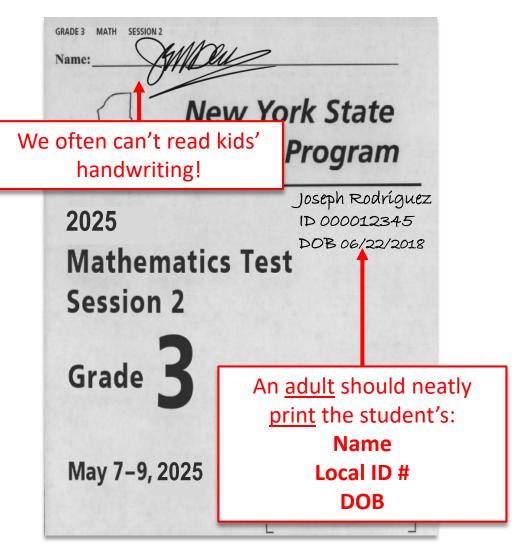
If you are missing a student's preprinted SDS barcode label entirely, HAVE AN ADULT print the following on the front cover of the booklet:

- Full name
  - HAVE AN ADULT rewrite the student's full name so it's legible!
- The student's local ID number
- The student's date of birth

If a label exists but was placed on an incorrect booklet, write the entire **21-digit barcode** on the front cover.

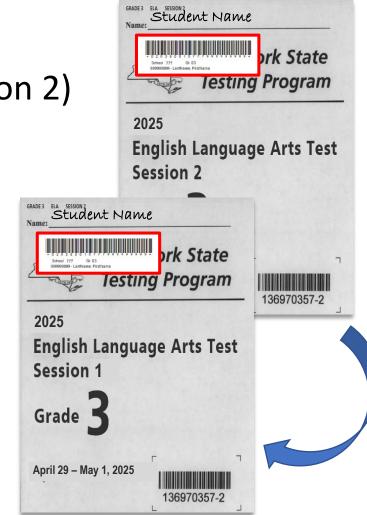


School 777 Gr 03 9999999999 - LastName, FirstName



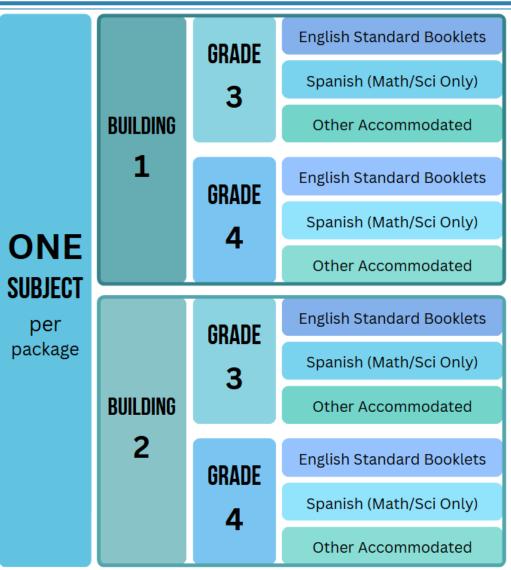
### **Prepping for Packaging**

- Number of Booklets (a reminder):
  - ELA: 2 booklets (booklets from Session 1 and Session 2)
    - Nest Session 2 booklet inside Session 1 booklet.
  - Math: 1 booklet (Session 2 booklet only)
  - Science: 1 booklet (Only 1 session/booklet)
- If a student took all sessions of a test, return the booklets for scoring (even if the test is incomplete); If a student is missing part of a test due to absence/refusal, do not return any.



### **Prepping for Packaging**

- 1. Separate booklets by **subject** (ELA/Math/Sci).
  - One Subject PER PACKAGE!
- 2. Then, separate by school building.
- 3. Next, separate by grade-level.
- 4. Finally, separate by **type of booklet**:
  - 1. English-language booklets
  - 2. Spanish-language booklets (math/science)
  - 3. Translated (math/science) & Special Case booklets
- Group **25 students' booklets** together, max.
  - If a group is less than 25 students, place a post-it note with the actual count on the front of the stack.
  - Stacked groups may be rubber-banded, clipped, grouped in paper folders, divided by slip sheets, etc.
    - For ELA, this means 50 booklets (2 booklets x 25 students).



### **Prepping for Packaging**

- Use appropriately-sized, sturdy boxes with lids and/or large envelopes.
- Do not allow booklets to bend or fold whenever possible.



THIS BOX IS TOO BIG

THE GOLDILOCKS RULE: Just Right!

THIS BOX IS TOO

**SMALI** 



## **Special Case Booklets**

Handling special accommodated editions per a student's IEP/504 Plan



#### "Special Case" Accommodated Booklets

- Special Case booklets are those requiring special handling.
- These booklets get packaged separately... an envelope may be placed inside a box of standard booklets or it may be its own package with its own OSC label.

	Special C	ase Trac	king Sh	eet		
Please	adhere this to t	he outside of al	l Special Case	envel	opes.	
Note: 0	Only ONE subject	and ONE grade	-level per shee	et/enve	elope.	
Subject:		Grade-Level:			Spe	cial Cas
District:						- /
Building:				Тур	e of Speci	
			8	Тур	e of Speci ark with Braille	
Building: Student	Student		Student DOB	Typ (m Large	ark with	an "X") Scribed or Word
Building: Student	Student		Student DOB	Typ (m Large	ark with	an "X") Scribed or Word

- Braille, Scribed, Wordprocessed, Large Print
- One envelope/tracking sheet per subject/grade.
- Use a separate large envelope or bag, and tape the <u>Special Case Tracking</u> <u>Sheet</u> to the front of the envelope/bag.

### Special Case: Large-Print Booklets

- Students' responses in Large-Print Booklets *do not* need to be transcribed into standard booklets for OSC to scan and score them.
  - This *differs* from the directions in the School Administrator's Manual!

 Place the Large-Print Booklet into a large envelope or resealable bag, and tape the Special Case Tracking Sheet (and an OSC package label, if necessary) to the outside of the package.



- Scribe **procedures vary by test subject**. Read **Appendix H** of the SAM!
- A scribe must record what the student dictates on a separate sheet of paper.
- Scribes must either use lined paper, or type and print the student's dictation.
- Scribes should write/type a student's dictation on every other line.
  - For mathematical computations, scribes ask the student to indicate exactly where numbers need to be placed and lined up.
- Scribes must show the student the written response and ask them to indicate if there are any changes to be made.



- For PBT, the scribe must then transfer the student's completed response into the printed test booklet exactly as dictated or recorded, and should attach the paper with the student's dictation to the back of the printed test booklet, preferably by stapling with a single staple, to ensure against the student's response being lost.
- For CBT, the student's paper-transcribed response would then need to be entered by the scribe into the corresponding answer boxes in the Nextera Test Delivery System, and reviewed with the student again prior to submission.
  - Schools must securely store the paper dictation for one year with other student testing materials. <u>Read more about "use of a scribe" on computer-based tests.</u>

Students who utilize a scribe to complete the assessment:

- Transcribe student responses carefully, ensuring they're placed in the response area for the correct question numbers.
- Write the student's <u>name, ID number, and DOB</u> on each sheet used for dictation.
- Staple the sheets of paper to the back cover of the booklet with a single staple.



### Special Case: Use of a Word-Processor

#### Use of a **word-processor**:

See <u>Testing Accommodations Guide</u> for more information.

- Speech-to-text capability is only available for the constructed-response questions on the ELA CBT as an online accommodation that must be set in the test administration system prior to printing login tickets/testing.
- When word processing using word-prediction or when dictating using speech-to-text software on a State assessment, the school **must print the** student's responses and attach them to the test booklet.
  - For CBT, the student must use a separate school issued device from the device the student is testing on to run the word prediction program because the test delivery system won't allow another application to run at the same time. The student's exact responses must then be entered into the computer-based testing platform by a test proctor or appropriate school staff.

Students who use a **word-processor**:

- Make two copies of the word-processed responses.
  - 1. Using the **first copy**, <u>cut and tape</u> the typed responses into the booklet response areas for the **correct question numbers**.
    - Students sometimes indicate the wrong question numbers in their word-processed responses. Double-check!
  - Staple the second copy to the back cover of the booklet with a <u>single staple</u>.
    - Ensure the student's <u>name, ID, and DOB</u> are on each page.

52

#### Students who use a **Braille** test:

- Schools must translate and transcribe a student's CR responses into standard test booklets exactly as recorded (transcribe MC responses onto a standard answer sheet).
- As with other scribed tests:
  - Write the student's <u>name, ID, and DOB</u> on any separate sheets of paper used for scribing.
  - Staple the sheets to the back of the standard booklet containing the transcribed responses.
- Bring both the Braille version and the standard version containing the transcribed responses for scoring intake.
  - Place the student's barcode label on the standard booklet.

# Packaging Alternate Language & Translated Booklets

Math and Science only



### **Alternate Languages (Math & Science)**

#### **Reminders:**

- Students *responding* in an alternate language must utilize a **paper-based test**.
  - ELLs requiring an oral translation for a lower-incidence language <u>must also test</u> <u>solely on paper</u>.
  - Students taking the CBT should only be responding in English.
- OSC will translate Spanish responses only; Schools need to provide their own translations for other languages prior to dropping booklets off for scoring.
  - Responses must be translated into English and written beneath the student's responses for each question inside the booklet.
  - If you need information on identifying translators, visit this L.I. RBERN webpage: <u>https://www.longislandrbern.org/about-us-redirect/translation-services</u>.

### **Alternate Languages (Math & Science)**

- When using an Alternate Language Edition of a test, students must respond in just one booklet (*either* the English booklet or the Alternate Language booklet).
  - Only submit the booklet that contains the student's handwritten responses for scoring.
  - <u>Important</u>: The student's <u>barcode label</u> should be placed only on the booklet containing the student's responses.
- Whether using an Alternate Language Edition or an oral translation of a low-incidence language:
  - Students will write their responses in their home language.
  - Translators will scribe the English translation beneath the student's home language response in the booklet prior to packaging the booklets.

### Packaging Booklets Containing Languages Other Than English

- Alternate Language Editions of booklets and booklets containing translations for Low-Incidence Languages should be rubber banded separately.
- After grouping tests by subject, building, and grade, then group them by *language*.
  - All Spanish versions should be banded together in groups to be routed to bilingual scorers.
  - All other language versions, with scribed translations inside, may be grouped/banded together (sorted by language).
  - Include a post-it note on top of each group, indicating the counts of students.

# **Box-Packing Order**

Keep it organized!



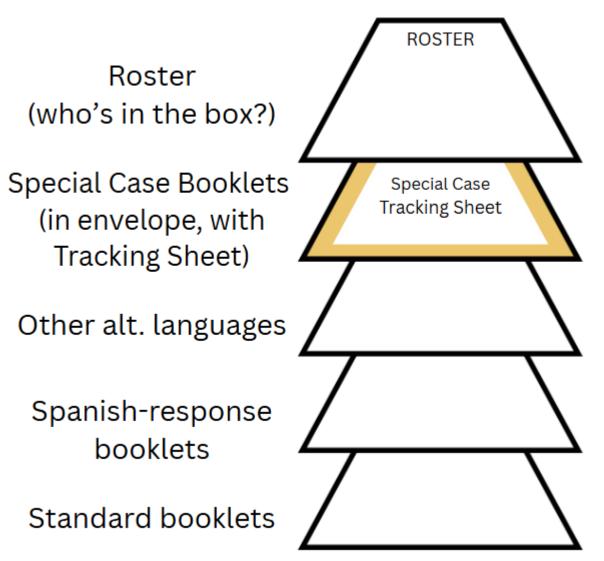
### Packing a Box

Once booklets are grouped as directed, place them in the box(es):

- **1. First/Bottom:** Groups of standard booklets
- 2. Next (on top of standard booklets): Groups of Alternate Language and Translated booklets
  - Spanish-response booklets
  - All other languages, containing completed English translations
- **3.** Last/On Top: Special Case Accommodated editions of booklets (*Scribed, Large-Print, Word-Processed, Braille*):
  - Place in separate envelopes as directed, with Special Case Tracking Sheets attached.
  - If a Special Case envelope doesn't fit into a box, it will need its own OSC Package Label.
- **4.** On top of it all: Add a roster of students contained in the box/package (may be a photocopy of the SDS sheets roster).

### Packing a Box

- Each layer of booklets represents a *type* of booklet, with all those booklets *bundled in groups* containing a maximum of **25 students** per bundle.
- If a group is less than 25 students, place a note on top with the exact count.
- If you don't have enough booklets to fill a box this way, try using separate envelopes or smaller boxes.



60

# **Just before Intake:** Register Packages of Booklets

You ordered tests in the fall... you registered for scoring this winter... you'll have tested students and prepared all your packages... then, it's time to register packages with OSC!



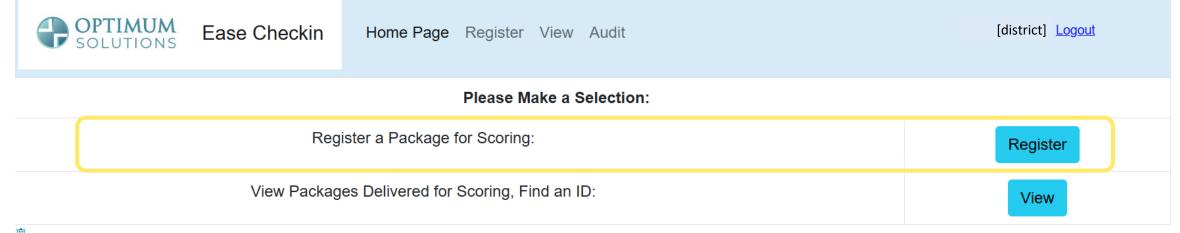
- Once you've packed all your booklets, you'll need to register each package on OSC's "Ease Checkin" site to print a label for each package – http://status.oscworld.com/intake
- Each district has only *one login that is shared* and can be used concurrently.
  - ESBOCES will provide your district contacts with the username.
  - The default password is **RSS**. This password will need to be changed and kept secure by all those accessing the OSC Ease Check-in Site.
  - If you need the password reset, contact us at <u>scoring@esboces.org</u> or 631-244-4243.



#### Ease Checkin Sign In

User Name
User Name is required.
Password
Password is required.
Log In

- After logging in, you are prompted with the following screen.
- Click "Register" to begin registering packages and preparing your package labels prior to Intake, or to review packages already registered.
- Every package being brought to Intake must be registered and have an OSC Package Label affixed to the outside.





• After clicking 'Register' you are presented with this screen:

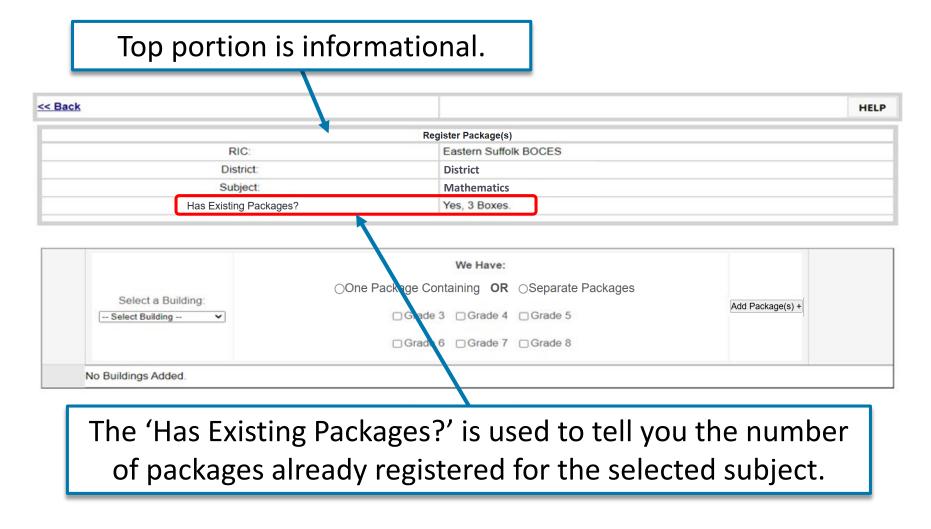
Your RIC and District w	illed in.	
Select RIC:	Eastern Suffolk BOCES V	
Select District:	District 🗸	Register Package(s)
Select Subject:	English LanguageArts 🗸	Register rackage(3)
Highlight Zero Counts:	Choose Subject English LanguageArts	
Or, Search by Box Name: ර	Mathematics ind NYSESLAT	
Confirmed? Edit Print District Building Name E	Science Description Pa	ackaging Level Standard LG Print / Braille Total Delete
No packages registered.		

Verify/Change the Subject selection\*

\*Change the subject if you want to review packages for completed subjects.

Register a Package of booklets

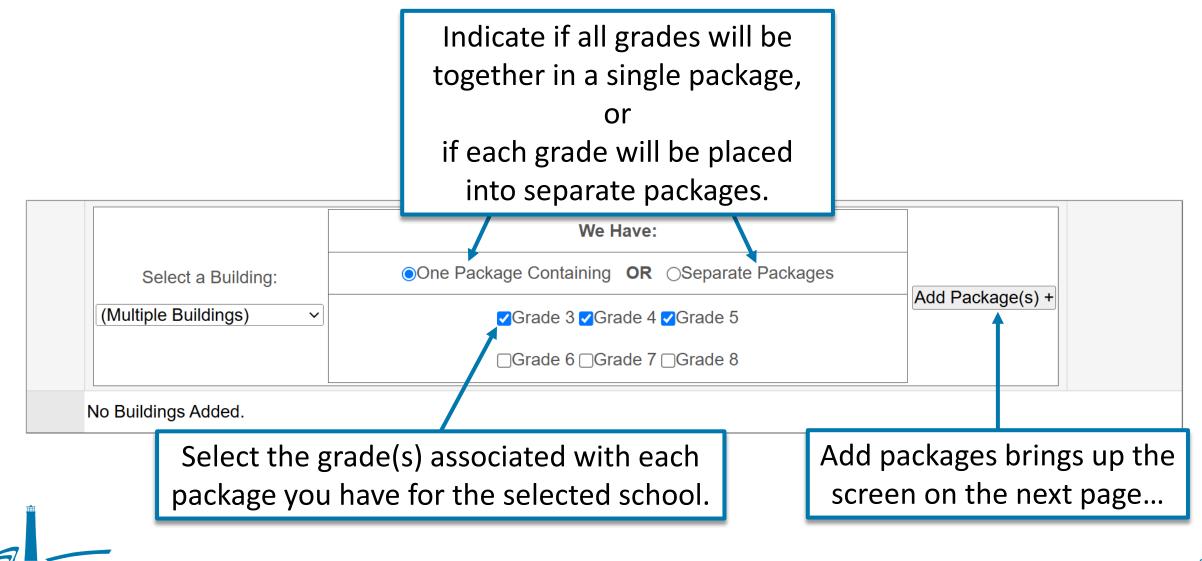
• Selecting 'Register Package(s)' from the prior slide results in the display of the following:

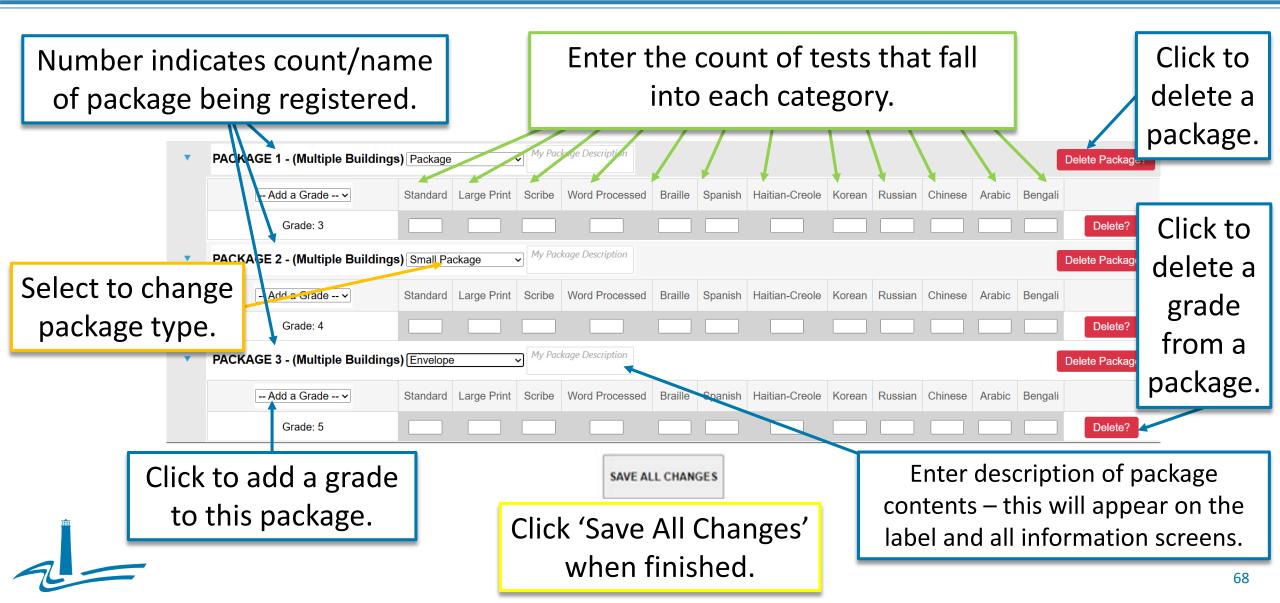


Select Building		
(Multiple Buildings) (Out Of District)		
School Name		
	We Have:	
	One Package Containing OR OSeparate Packages	
	$\bigcirc$	
Select a Building:		Add Package(s) +
Select a Building:	Grade 3 Grade 4 Grade 5	Add Package(s) +

SAVE ALL CHANGES







		After saving the package(s), you can register more.											
Select RIC: Select District: Select Subject: Highlight Zero C	ounts:			Eastern Suffolk BOCES V District Name V Mathematics V					Register Pack	age(s)			
Or, Search by Pa ර	ackage Nam	e:		Search b	y package name	Find							
Confirmed?	Edit	Print	District	Building Name	Package Name	Subject	Package Description	Packaging	Level	Standard	LG Print / Braille	Total	Delete
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M- Matilda	Mathematics		Package	6,7,8	293	0	293	•



Select RIC:	Eastern Suffolk BOCES ~	
Select District:	District Name 🗸	Register Package(s)
Select Subject:	Mathematics ~	
Highlight Zero Counts:	□ YES	
Or, Search by Package Name:	Search by package name Find	

Confirmed?	Edit	Print	District	Building Name	Package Name	Subject	Package Description	Packaging	Level	Standard	LG Print / Braille	Total	Delete
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M- Matilda	Mathematics		Package	6,7,8	293	0	293	•
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M- Dandre	Mathematics		Envelope	5	5	0	5	
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M-Azul	Mathematics	Contains Word- Processed tests in Special Case envelope.	Small Package	4	91	0	91	•
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M-Gladys	Mathematics		Package	3	76	2	78	-
	1 _	1					_						Delete
		Click 'P	rint' to		Г	Click	tha ch	bock	hov	, thon			

Click 'Edit' to change the package content/description.

Click the checkbox, then click 'Delete' to remove the package entirely.

### **Printing OSC Booklet Package Labels**

Select RIC: Select District: Select Subject: Highlight Zero C		Easter District Mather		ES V	V			Register Packa	age(s)				
Or, Search by Pa ර	ackage Name	e:		Search b	y package name	Find							
Confirmed?	Edit	Print	District	Building Name	Package Name	Subject	Package Description	Packaging	Level	Standard	LG Print / Braille	Total	Delete
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M- Matilda	Mathematics		Package	6,7,8	293	0	293	•
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M- Dandre	Mathematics		Envelope	5	5	0	5	•
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M-Azul	Mathematics	Contains Word- Processed tests in Special Case envelope.	Small Package	4	91	0	91	•
	Edit	Print	District Name	(Multiple Buildings)	CNQ-M-Gladys	Mathematics		Package	3	76	2	78	•
													Delete



Ordinary: 5 LG Print / Braille: 0 Breakdown: Standard Grade 4 : 1, Grade 5 : 4 Description: 4th & 5th Grade ELA

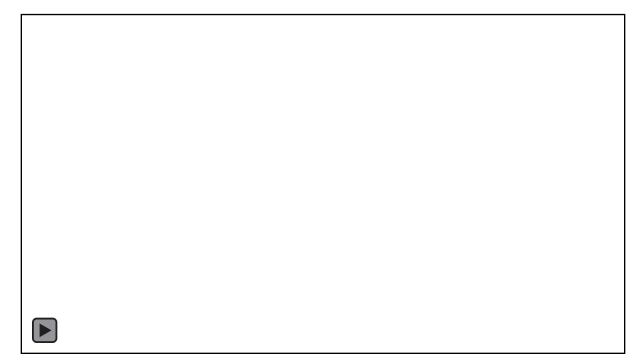
Please affix this label to the box.

Having these labels affixed properly to each package of booklets helps make your intake delivery more efficient.

71

### Video: Register Packages & Print Labels

This video, linked on our webpage, walks you through registering your packages on OSC's Ease Check-in site and printing package labels.



**Note:** This video is from 2024... website language may have changed slightly, but the process is generally the same.

## **Prepping for Intake/Delivery**



- Each package must have the correct OSC label attached.
  - Boxes: Attach the label to the short-end of the box
  - Envelopes: Attach the label to the front of the envelope.
- Please do not place the label where a package needs to open!



## **Logistics for Intake/Delivery Day**

- Approximately two to three weeks before the intake date, districts will be notified via email of their scheduled appointment arrival time.
  - The time will be added to the <u>Scoring Registration website</u> for convenience.
- Quality Control! Confirm that all booklet packages have accurate OSC Ease Check-in Labels.
- Deliver scorable materials to ESBOCES at ISC Sequoya.
  - Arrive 15 minutes prior to your scheduled appointment arrival time to check in.
- Important:
  - Remember to keep answer sheets *separate* from booklets.
    - Answer sheets do not get packaged for OSC at all. You'll give them to SDS.
  - Quality control must take place *before* intake.
  - A district representative must remain on site while your packages are checked-in, processed, and counts are verified.
  - Receipts will be given to the district representative upon completion of the verification process (one from us, and a second from SDS).

Progress Registration Intake Preferences Intake Date Intake Time	ELA Completed Completed April 23, 2025 10:35 AM

Jedi Academy

## Intake: Delivery Packages to ISC-Sequoya

- Intake Location: 750 Waverly Ave., Holtsville, NY 11742
  - Sign-in at the front entrance at your scheduled appointment arrival time.
  - You will be notified at the registration table where to bring your boxes.
  - Assistance with moving your boxes is available as needed.





# After the Tests...

What do we do with all this stuff?



## **Picking up Scored Booklets**

Once scored, paper-based answer materials **must be returned to districts and stored securely by the school/district** for one year, then securely destroyed.

Scored Booklet Pick-Up for ELA, Math, and Science

is scheduled for:

Friday, June 13, 2025

8:30am – 3:00pm

At ESBOCES ISC-Sequoya;

No Appointment Needed.



## **Handling Test Materials Post-Test**

- Immediately collect and securely store all used and unused secure booklets and test materials, as well as used answer sheets.
- Used answer sheets <u>may not</u> be reviewed, scanned, or scored by anyone before the official scoring process has been completed.
- All used and unused test booklets (regular, alternate language, largetype, and braille), and used answer sheets must be kept *secure*.
- All used graph paper and reference sheets for math PBT administrations and all used scratch paper, reference sheets, student login tickets, session access codes, and Proctor PINs for CBT administrations must be securely destroyed.



#### **Post-Test:** What to do with Test Materials

Return to NWEA	Securely Destroy Upon Completion of Test Administration	Store Securely in School or District for One Year, then Securely Destroy
Unused Braille editions	<ul> <li>All used Mathematics Test Reference Sheets (Grades 5–8)</li> <li>All used scratch/graph paper for CBT and Math PBT.</li> <li>Student login tickets, session access codes, and Proctor PINs (for CBT only)</li> </ul>	<ul> <li>All used printed English Language Arts Test Sessions 1 and 2 booklets</li> <li>All used printed Mathematics Test Sessions 1 and 2 booklets</li> <li>All used printed Grades 5 &amp; 8 Science Test booklets</li> <li>All used printed answer sheets after their return from the scanning center</li> </ul>

Schools are responsible for ensuring that their materials being returned to NWEA **do not** include student Answer Sheets, used Test Booklets, or any student's personally identifiable information (PII).

Refer to page 62 in the SAM for more details.

## Can we use the booklets for staff development?

- The Department *will be releasing* all of the test questions in the following test sessions shortly after the scoring window has ended.
  - English Language Arts Test Session 2
  - Mathematics Test Session 2
  - Both Science Tests
- Paper-based versions of these test sessions *may be used* for instructional or staff development purposes **after the scoring window has closed**.



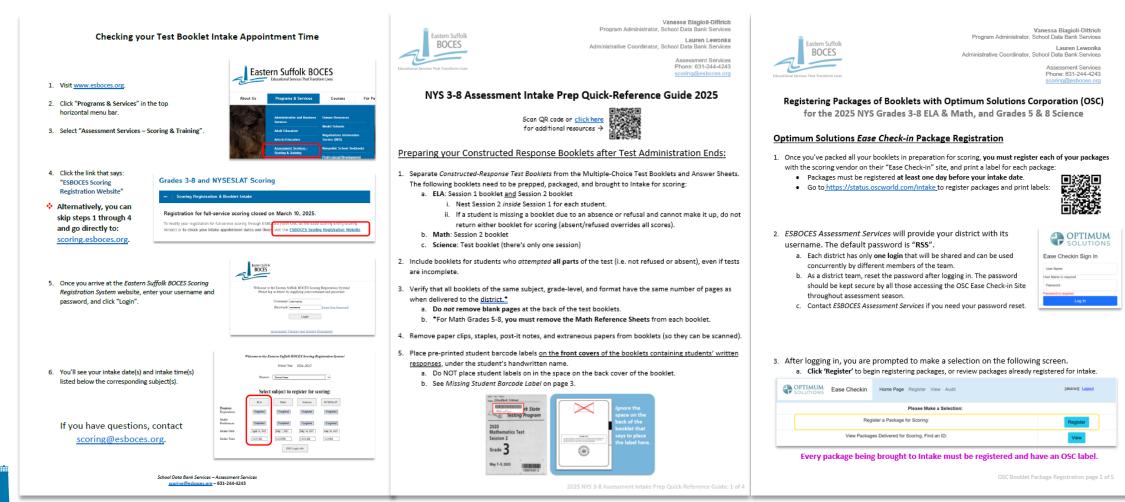
# **Resources and References**

Woohoo! You made it to the end!



## **Handouts as Reference**

• These documents are available and will be shared on our site and via email:



#### **Important Contact Information**

For questions and troubleshooting regarding the collection and scoring of testing booklets (PBT), contact

School Data Bank Services–Assessment Services:

Website: <u>www.esboces.org/assessment-services</u> Email: scoring@esboces.org Phone: 631-244-4243

For questions related to PBT answer sheets, student barcode labels, CBT, Level 0, etc. contact

Student Data Services–Test Scanning & Data Reporting:

Website: <a href="https://datacentral.esboces.org">https://datacentral.esboces.org</a>

Email: dwtshelp@esboces.org

**Phone:** 631-218-4195



Packaging & Delivery Workshop: ELA/Math/Sci	April 3, 2025	10:00 a.m. 11:00 a.m.
Packaging & Delivery Workshop: ELA/Math/Sci	April 10, 2025	10:00 a.m. – 11:00 a.m.
Packaging & Delivery Workshop: NYSESLAT	May 8, 2025	10:00 a.m. – 11:00 a.m.

To register, go to our School Data Bank Services—Assessment Services website: <u>www.esboces.org/assessment-services</u>





Eastern Suffolk BOCES Board and Administration

#### President Lisa Israel

#### Vice President William K. Miller

#### Members

Arlene Barresi Angelo Cassarino Linda S. Goldsmith William Hsiang Kelli Anne Jennings Susan Lipman Joseph LoSchiavo Anne Mackesey James F. McKenna Brian O. Mealy Catherine M. Romano Robert P. Sweeney John Wyche

District Superintendent Jasmin Varela, Ed.D. Chief Operating Officer David Wicks

Associate Superintendent Claudy Damus-Makelele - Educational Services

Associate Superintendent James J. Stucchio - Management Services

#### Assistant Superintendent

Nichelle Rivers, Ed.D. - Human Resources

Directors

Leah Arnold - Career, Technical and Adult Education Kate Davern - Educational Support Services Arlene Durkalski - Human Resources Mark Finnerty - Facilities Katelyn Fretto - Business Services Susan Maddi - Administrative Services Gina Reilly - Special Education Darlene Roces - Regional Information Center Jachan Watkis - Diversity, Equity, and Inclusion

#### www.esboces.org

Eastem Suffolk BOCES does not discriminate against any employee, student, applicant for employment, or candidate for enrollment on the basis of sex, gender, race, color, religion or creed, age, weight, national origin, marital status, disability, sexual orientation, gender identity or expression, transgender status, military or veteran status, domestic violence victim status, genetic predisposition or carrier status, or any other classification protected by Federal, State, or local law. This policy of nondiscrimination includes: access by students to educational programs, student activities, recruitment, appointment and promotion of employees, salaries, pay, and other benefits. ESBOCES also provides equal access to the Boy Scouts and other designated youth groups. ESBOCES fully complicies with all applicable rules and regulations pertaining to civil rights for students and employees (e.g., Title IX of 1964, Dignity for All Students to f 1972, §504 of the Rehabilitation Act of 1973, Titles VI and VII of the Civil Rights Act of 1964, Dignity for All Students Act, §303 of Age Discrimination Act of 1975, the Americans with Disabilities Act of 1990, and the Boy Scouts of American Equal Access Act of 2001). Inquiries regarding the implementation of the above laws should be directed to either of the Eastern Suffolk BOCES Civil Rights Compliance Officers at ComplianceOfficers@esboces.org: the Assistant Superintendent for Human Resources, 631-687-3029, 0CR.NewYork, NY 10005, 646-428-3800, OCR.NewYork@ed.gov.

Please help us serve you better by completing our Evaluation Form:

# https://survey.k12insight.com/r/gzTqvQ